

Distr.  
GENERAL  
  
S/1994/606  
23 May 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 МАЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить копию письма Президента Нельсона Манделы от 18 мая 1994 года на Ваше имя, присланное в ответ на Ваше письмо от 10 мая 1994 года.

Буду признателен за распространение текста прилагаемого письма в качестве документа Совета Безопасности.

В.Р.У. СТЬЮАРД  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Президента Южно-Африканской Республики от 18 мая 1994 года  
на имя Председателя Совета Безопасности

Весьма признателен Вам за Ваше письмо от 10 мая 1994 года, в котором Вы передали поздравления Совета Безопасности по случаю завершения первых демократических и многопартийных выборов в Южной Африке, а также в связи с моим избранием на пост Президента Южно-Африканской Республики.

От имени всего народа Южной Африки и от себя лично я хотел бы выразить Совету Безопасности и лично Вам нашу признательность и благодарность за оказанную Вами безмерную помощь и поддержку.

Разумеется, в связи с успешным завершением процесса выборов и политическими преобразованиями в Южной Африке отпала необходимость в международных санкциях в отношении нашей страны. Поэтому, чтобы Южная Африка могла вновь занять свое надлежащее место в международном сообществе, я хотел бы призвать Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в самое ближайшее по возможности время рассмотреть вопрос об отмене всех еще действующих в отношении нашей страны санкций.

Н.Р. МАНДЕЛА

-----